

BaByliss
PARIS

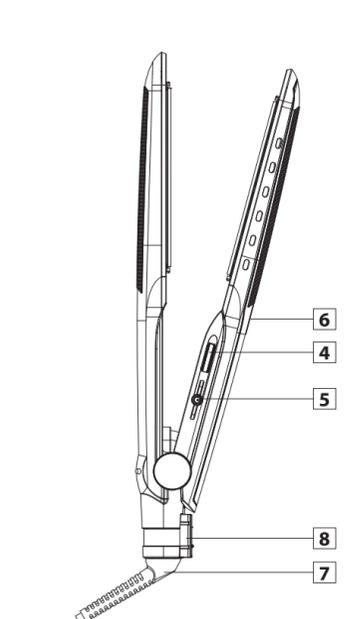


Ref. ST227E

Sublim' touch

wet/dry slim
le lisseur des coiffeurs
hairstylists' straightener

made in China



www.babyliss.com

BaByliss Paris S.A.
Avenue Aristide Briand, 99
B.P. 72 92123 Montrouge Cedex
FRANCE

FRANÇAIS

**Lisseur
Wet & Dry Slim - Sublim' touch - ST227E**

Les nouvelles plaques Sublim' touch vont vous surprendre par leur extrême douceur. Ce toucheur satin va donner à vos cheveux une brillance et un soyeux incomparables.

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT
Plaque professionnelle Sublim' touch
Dimensions des plaques: 28 mm x 95 mm
2. Utilisation sur cheveux secs ou humides
3. Ceramic Technology : Mise à température rapide (200 °C)
4. Sélecteur de température (130 °C - 200 °C)
5. Bouton ON/OFF - Arrêt automatique
6. Témoins lumineux de fonctionnement (LED)
7. Cordon rotatif
8. Verrouillage pour un maintien des plaques fermées

UTILISATION
A la première utilisation, il est possible que vous perceviez une légère émanation de fumée et une odeur particulière : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation.

Lisser les cheveux:
• Préparez vos cheveux au lissage en les lavant, les épongeant et en les démaillant avec un peigne à grosses dents.
• Branchez le lisseur Wet&Dry et appuyez sur le bouton . Le témoin rouge s'allume et clignote.
• Sélectionnez la température désirée grâce au sélecteur de température. De manière générale, il est recommandé de choisir une température plus basse pour des cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés, et une température élevée pour des cheveux frisés, épais et/ou difficiles à coiffer. Chaque type de cheveux étant différent, nous vous recommandons d'utiliser la position 1 lors de la première utilisation. Lors des utilisations suivantes, vous pourrez augmenter progressivement le réglage si besoin. Voir le tableau ci-dessous à titre indicatif :

Température	Type de cheveux
130 – 160 °C	Cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés
160 – 180 °C	Cheveux normaux, colorés et/ou ondulés
180 – 200 °C	Cheveux épais et/ou frisés

- Laissez le lisseur chauffer pendant environ une minute. Le témoin rouge cesse de clignoter quand la température sélectionnée est atteinte. Votre lisseur est alors prêt à l'emploi; le témoin rouge reste allumé.
- Commencez par les cheveux du dessous. Prenez une mèche d'environ 5cm de large et placez-la entre les 2 plaques avec l'appareil près des racines, en prenant soin de ne pas toucher les plaques de la main.
- Fermez le lisseur, serrez-le pour maintenir la mèche et faites-le glisser lentement des racines vers les pointes.
- Répétez l'opération à plusieurs reprises si nécessaire.
- Si vos racines restent légèrement humides ou si vous souhaitez leur donner plus de volume, penchez la tête en avant et séchez doucement au sèche-cheveux.
- Laissez refroidir les cheveux et terminez par un coup de peigne.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton et débranchez l'appareil. Laissez refroidir avant de le ranger.

Vous pouvez également employer le lisseur Wet&Dry sur cheveux secs. Suivez les indications ci-dessus, mais en séchant vos cheveux au préalable.

- Modeler les cheveux:**
- L'appareil peut également être utilisé pour mettre les cheveux en forme. Il est aussi facile à utiliser qu'une brosse.
 - Pour mettre en forme les cheveux en rentrant les pointes vers l'intérieur, utilisez comme décrit ci-dessus et tournez l'appareil vers l'intérieur (comme l'action d'une brosse lors d'un brushing). Maintenez en place pendant quelques secondes puis relâchez.
 - Pour diriger les pointes vers l'extérieur, effectuez le même mouvement mais dans l'autre sens.

Attention! Au cours de chaque lissage, une légère émanation de fumée est possible. Ceci peut être dû à de l'évaporation de sébum ou d'un reste de produits capillaires (soin sans rinçage, laque, ...) ou de l'humidité contenue dans le cheveu.

- ENTRETIEN**
- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
 - Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.
 - Ranger le lisseur les plaques serrées pour les protéger.

ENGLISH

**Straightener
Wet & Dry Slim - Sublim' touch - ST227E**

You will be pleased by the extreme softness of the new Sublim' touch plates. This satin touch will give your hair incomparable shine and silkness.

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

PRODUCT FEATURES
1. Sublim' touch professional plates
Size of the plates: 28 mm x 95 mm
2. Use on dry or damp hair
3. Ceramic Technology : fast heat up (200 °C)
4. Temperature selector (130 °C - 200 °C)
5. ON/OFF button - Automatic switch off
6. Operated indication light (LED)
7. Swivel cord
8. Locking system to keep the plates closed

INSTRUCTIONS FOR USE
The first time you use the unit, you may notice a little steam and a particular odor: this is common and will disappear the next time you use it.

Straightening:
• Before straightening, wash and towel dry your hair then comb through with a large-tooth comb to untangle.
• Plug in the BaByliss Wet&Dry straightener and push the button. The red indicator light comes on and will start to flash.
• Select the desired temperature using the temperature control. Generally, we recommend the unit be set to a lower temperature for fine, bleached and/or damaged hair, and a higher temperature for curly, thick and/or difficult to style hair. Every hair type is different, so we recommend you use position 1 the first time you straighten. You can gradually increase the setting gradually over the next uses if necessary. Use the table below as a guide :

Temperature	Hair type
130 – 160 °C	Fine, bleached and/or damaged hair
160 – 180 °C	Normal, coloured and/or wavy hair
180 – 200 °C	Thick and/or very curly hair

- Allow the hot straightener to heat up for about a minute. The red indicator light will stop flashing when the unit has heated up to the selected temperature. Your straightener is now ready to use; the red indicator light will stay on.
- Start with the underneath sections of hair. Take a section of about 5 cm width and place it between the 2 hot plates with the appliance positioned close to the roots, being careful to avoid touching the hot surface of the appliance with your hand.
- Hold the hair firmly with the straightener and slide slowly along from the roots to the tips.
- Repeat again if necessary.
- If your roots are still a little damp or if you would like to produce more volume, bend forward and gently dry with a hairdryer.
- Let the hair cool down before you comb it.
- After use, press the button and unplug the unit. Allow to cool before storing away.

The Wet&Dry straightener can also be used on dry hair. Follow the above instructions, but dry your hair first.

- Styling:**
- The appliance can also be used for shaping the hair. It is as easy to use as a normal brush.
 - To create perfectly shaped bobs use as above but turn the appliance under at the end of your hair (as you would a hairbrush) and hold in place for a couple of seconds and then release.
 - For flick-ups follow the same procedure but angle the appliance out at the end of your hair instead of under.

Note! When you are straightening, you might see some steam. Do not be concerned, this could be because of evaporation of the sebum, some residual hair products (leave-in hair care, hairspray, etc.) or excess water that is evaporating from your hair.

- MAINTENANCE**
- Unplug the straightener and allow to cool completely.
 - Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.
 - To protect the plates, store the straightener with the plates closed tightly.

DEUTSCH

**Haarglätter
Wet & Dry Slim - Sublim' touch - ST227E**

Die neuen Platten Sublim' touch werden Sie überraschen, weil sie so extrem sanft sind. Dieser samtweiche Touch wird Ihrem Haar unvergleichlichen Glanz und Geschmeidigkeit verleihen.

Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS
1. Professionelle Platten mit Sublim' touch Beschichtung.
Maße der Platten 28 mm x 95 mm
2. Gebrauch auf trockenem und nassem Haar
3. Ceramic Technology : Schnelles Aufheizen (200 °C)
4. Temperaturregler (130 °C - 200 °C)
5. Ein/Aus-Taste - Abschaltautomatik
6. Betriebsanzeigeleuchte (LED)
7. Drehkabel
8. Verriegelungsmechanismus, um die Platten geschlossen zu halten

GEBRAUCH
Möglicherweise nehmen Sie beim ersten Gebrauch eine leichte Rauchentwicklung und einen seltsamen Geruch wahr: dies geschieht häufig und wird bereits beim nächsten Gebrauch nicht mehr vorkommen.

Zum Glätten:
• Bereiten Sie Ihr Haar auf das Glätten vor, indem Sie es waschen, mit dem Handtuch trocken und mit einem grob gezinkten Kamm entwirren.
• Den Haarglätter Wet&Dry von BaByliss an den Netzstrom anschließen und die Taste drücken. Die rote Leuchtanzeige leuchtet auf und blinkt.
• Stellen Sie mit dem Temperaturregler die gewünschte Temperatur ein. Allgemein ist es ratsameine niedrigere Temperatur für feines, dekoloriertes und/oder brüchiges Haar zu wählen, und eine höhere Temperatur für gekräuseltes, dickes und/oder schwer frisierbares Haar. Da jeder Haartyp unterschiedlich reagiert ist es ratsam, bei der ersten Verwendung die Stufe 1 einzustellen. Später können Sie gegebenenfalls nach und nach die Temperatureinstellung erhöhen. In der folgenden Tabelle finden Sie einige Anhaltspunkte:

Temperatur	Haartyp
130 – 160 °C	Feines, dekoloriertes und/oder brüchiges Haar
160 – 180 °C	Normales, koloriertes und/oder gewelltes Haar
180 – 200 °C	Dickes und/oder gekräuseltes Haar

- Lassen Sie den Haarglätter ca. eine Minute lang aufheizen. Die rote Leuchtanzeige hört auf zu blinken, sobald die gewählte Temperatur erreicht ist. Ihr Haarglätter ist nun betriebsbereit; das rote Licht leuchtet untenbrochen.
- Mit den unteren Strähnen beginnen. Eine ca. 5cm breite Strähne nehmen und sie zwischen die beiden Heizbacken legen, wobei das Gerät sich dicht an den Haarwurzeln befindet. Achten Sie darauf, die Heizbacken nicht mit der Hand zu berühren.
- Den Glätter schließen und zusammendrücken, um die Strähne zu halten. Dann langsam von den Wurzeln in Richtung Spitzen gleiten lassen.
- Den Vorgang gegebenenfalls einige Male wiederholen.
- Falls die Haarwurzeln noch etwas feucht sind oder Sie dem Haar mehr Fülle geben möchten, beugen Sie den Kopf nach vorn und trocknen Sie das Haar sanft mit einem Haarfön nach.
- Das Haar abkühlen lassen und leicht kämmen.
- Nach dem Gebrauch den Knopf drücken und den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Sie können den Haarglätter Wet&Dry auch auf trockenem Haar verwenden. Verfahren Sie wie oben beschrieben, aber trocknen Sie vorher Ihr Haar mit einem Haarfön.

Zum Stylen:
• Das Gerät kann ebenfalls zum Formen des Haars verwendet werden. Es ist so einfach zu benutzen wie eine normale Bürste.
• Zum Formen des Haars mit den Haarspitzen nach innen wie oben beschrieben benutzen und das Gerät am Ende nach innen drehen (wie eine normale Bürste). Einige Sekunden warten und dann lösen.
• Um die Spitzen nach außen zu legen, dieselbe Bewegung in der anderen Richtung durchführen.

Achtung! Bei jedem Glättvorgang kann sich etwas Rauch entwickeln. Dies kann aufgrund des Verdampfens von Talg oder Rückständen von Frisierprodukten (Pflegebalsam, der nicht ausgespült zu werden braucht, Haarlack,...) oder im Haar enthaltener Feuchtigkeit vorkommen.

- PFLEGE**
- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
 - Die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Die Platten nicht abkratzen.
 - Den Haarglätter geschlossen verwahren, um die Platten zu schützen.

NEDERLANDS

**Ontkruktang
Wet & Dry Slim - Sublim' touch - ST227E**

De Sublim' touch platen zullen u verrassen. Ze voelen satijnzacht aan en geven uw haar een unieke glans en zachtheid.

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken!

KENMERKEN VAN HET PRODUCT
1. Professionele platen met Sublim' touch-bekleding.
Afmetingen van de platen : 28 mm x 95 mm
2. Bruikbaar op vochtig of droog haar
3. Ceramic Technology : Snelle opwarming (200 °C)
4. Temperatuurkeuzeknop (130 °C - 200 °C)
5. ON/OFF-knop - Automatische stop
6. Aan-verklierlampje (LED)
7. Draaisnoer
8. Vergrendeling om de platen gesloten te houden

GEBRUIK
Het is mogelijk dat u bij het eerste gebruik een lichte rookontwikkeling en een specifieke geur waarneemt: dit komt vaak voor en zal bij het volgende gebruik verdwijnen.

Om te ontkrullen:
• Bereid uw haar voor op het ontkrullen door het te wassen, met de handdoek te drogen en te ontwarren met een kam met grote tanden.
• Sluit de ontkrultang Wet&Dry van BaByliss aan en druk op de knop . Het rode verklierlampje gaat aan en knippert.
• Selecteer de gewenste temperatuur dank zij de temperatuurregelaar. In het algemeen is het aan te raden een lagere temperatuur te kiezen voor fijn, ontkleurd en/of gevoelig gemaakt haar, en een hogere temperatuur voor gekruld, dik en/of moeilijk te kappen haar. Omdat elk haartype anders is, raden we u aan stand 1 te gebruiken bij het eerste gebruik. Bij de volgende gebruiksuren kunt u de instelling geleidelijk verhogen indien nodig. Zie de onderstaande tabel ter indicatie:

Temperatuur	Haartype
130 – 160 °C	Fijn, ontkleurd en/of overgevoelig haar
160 – 180 °C	Normaal, gekleurd en/of golvend haar
180 – 200 °C	Dik en/of gekruld haar

- Laat de ontkrultang opwarmen gedurende ongeveer een minuut. Het rode verklierlampje stopt met knipperen als de gekozen temperatuur wordt bereikt. Uw ontkrultang is dan gebruiksklaar; het rode verklierlampje blijft aan.
- Beginnen met de onderste lokken. Een haarlok van ongeveer 5 cm breedte nemen en deze tussen de 2 verwarmde glijden plaatsen met het apparaat dicht bij de haarwortels, en er daarbij op letten de glijden niet met de hand aan te raken.
- De gladstrijkang sluiten, dichtknijpen om de haarlok vast te houden en de tang voorzichtig van de wortels naar de haarpunten laten glijden.
- Deze handeling indien nodig meerdere keren herhalen.
- Als uw haarwortels lichtjes vochtig blijven of als u er meer volume wilt aan geven, buig uw hoofd dan voorwaarts en droog het haar zachties met de haardroger.
- De haren laten afkoelen en eindigen met het borstelen van het kapsel.
- Druk na gebruik op de knop en trek de stekker van het apparaat uit. Laten afkoelen vooraleer op te bergen.

U kunt de ontkrultang Wet&Dry ook op droog haar gebruiken. Volg de bovenstaande richtlijnen maar droog hierbij uw haar vooraf.

Om het kapsel in vorm te brengen:
• Het apparaat kan ook worden gebruikt om het kapsel in vorm te brengen. Het is even gemakkelijk te gebruiken als een normale borstel.
• Om het kapsel in vorm te brengen met de haarpunten naar binnen gedraaid, het apparaat gebruiken zoals hierboven beschreven en het apparaat naar binnen draaien (zoals een normale borstel). Gedurende enkele seconden op zijn plaats houden en dan weer loslaten.
• Om de haarpunten naar buiten te richten dezelfde beweging uitvoeren, maar dan wel in de andere richting.

Opgelet! In de loop van elke ontkrulbehandeling is een lichte rookontwikkeling mogelijk. Dit kan te wijten zijn aan de verdamping van talg of van restjes haarproducten (haarverzorging zonder te spoelen, haarlak enz.) of aan de in het haar aanwezige vochtigheid.

- ONDERHOUD**
- De stekker van het apparaat uittrekken en het volledig laten afkoelen.
 - Reinig de platen met behulp van een vochtige en zachte doek zonder detergent, om de optimale kwaliteit van de platen in stand te houden. Niet krassen op de platen.
 - De ontkrultang met de platen dichtgeknepen opbergen om de platen te beschermen.

ITALIANO

**Lisciacapelli
Wet & Dry Slim - Sublim' touch - ST227E**

Le nuove piastre Sublim' touch vi sorprenderanno per la loro estrema delicatezza. Questo tocco satinato darà ai vostri capelli luminosità e setosità incomparabili.

Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO
1. Piastre professionali con rivestimento Sublim' touch.
Dimensioni delle piastre: 28 mm x 95 mm
2. Utilizzo su capelli asciutti o umidi
3. Ceramic Technology : Rapido raggiungimento della temperatura di utilizzo (200 °C)
4. Selettore di temperatura (130 °C - 200 °C)
5. Pulsante ON/OFF - spegnimento automatico
6. Spia luminosa di funzionamento (LED)
7. Cavo girevole
8. Chiusura tramite blocco delle piastre (chiuse)

ISTRUZIONI PER L'USO
Al primo utilizzo, è possibile notare un leggero fumo che si sprigiona e un odore particolare. La cosa è normale e scomparirà dall'utilizzo successivo.

Per lisciare:
• Preparare i capelli alla lisciatura, lavandoli, passandovi l'asciugamano e districandoli con un pettine a denti larghi.
• Attaccare alla corrente il lisciacapelli Wet&Dry di BaByliss e premere il pulsante . La spia rossa si accende e lampeggia.
• Selezionare la temperatura desiderata grazie al selettore di temperatura. In generale, si consiglia di scegliere una temperatura più bassa per capelli sottili, scoloriti o sensibili, e una temperatura elevata per capelli ricci, spessi o difficili da acconciare. Ogni tipo di capelli è diverso: consigliamo quindi di regolare sempre sulla posizione 1 al primo utilizzo. Negli usi successivi, sarà possibile aumentare progressivamente, se necessario, la regolazione della temperatura. La seguente tabella è fornita a titolo indicativo:

Temperatura	Tipo di capelli
130 – 160 °C	Capelli sottili, scoloriti e/o sensibili
160 – 180 °C	Capelli normali, colorati e/o ondulati
180 – 200 °C	Capelli spessi e/o ricci

- Lasciar scaldare il lisciacapelli per circa un minuto. La spia rossa smette di lampeggiare quando viene raggiunta la temperatura selezionata. A questo punto, il lisciacapelli è pronto all'uso. La spia rossa resta accesa fissa.
- Cominciare dalle ciocche in basso. Afferrare una ciocca di circa 5 cm di larghezza e posizionarla fra le 2 piastre riscaldanti tenendo l'apparecchio vicino alle radici. Fare attenzione a non toccare le piastre con le mani.
- Chiudere il lisciacapelli afferrando la ciocca e farlo scorrere lentamente dalle radici verso le punte.
- Ripetere l'operazione più volte se necessario.
- Se le radici restano leggermente umide, o se desidera conferire maggior volume, chinare la testa in avanti e asciugare delicatamente con l'asciugacapelli.
- Lasciare raffreddare i capelli e pettinare.
- Dopo l'utilizzo, premere il pulsante e staccare l'apparecchio dalla corrente. Lasciarlo raffreddare prima di riparlo.

Il lisciacapelli Wet&Dry può essere utilizzato anche su capelli asciutti. Seguire le indicazioni precedenti, ma una volta asciugati i capelli dopo il lavaggio.

Per modellare:
• L'apparecchio può essere utilizzato anche per mettere in piega i capelli. Si utilizza come una normale spazzola.
• Per mettere in piega i capelli modellando le punte verso l'interno, utilizzare l'apparecchio come descritto sopra, girandolo verso l'interno (come una normale spazzola). Tenere in posizione per qualche secondo e poi lasciare.
• Per modellare le punte verso l'esterno, eseguire lo stesso movimento nel senso contrario.

Attenzione! In ogni lisciatura, è possibile che si sprigionino una leggera quantità di fumo. La cosa può essere dovuta all'evaporazione del sebo, al resto di un prodotto per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacca, ecc.) o all'umidità residua contenuta nel capello.

- CURA DELL'APPARECCHIO**
- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciare che si raffreddi completamente.
 - Pulire le piastre con un panno umido e morbido, senza detersivi per non compromettere la qualità ottimale delle piastre. Non utilizzare materiali abrasivi sulle piastre.
 - Riporre il lisciacapelli con le piastre chiuse per proteggerle.

ESPAÑOL

**Alisador
Wet & Dry Slim - Sublim' touch - ST227E**

Las nuevas placas Sublim' touch le sorprenderán por su suavidad excepcional. Este tacto satinado dará a su cabello un aspecto brillante y sedoso incomparable.

¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
1. Placas profesionales con revestimiento Sublim' touch.
Dimensiones de las placas: 28 mm x 95 mm
2. Utilización con el cabello seco o húmedo
3. Ceramic Technology : Se alcanza rápidamente la temperatura ideal (200 °C)
4. Selector de temperatura (130 °C - 200 °C)
5. Interruptor ON/OFF - Apagado automático
6. Piloto luminoso encendido/apagado (LED)
7. Cabo rotativo
8. Sistema de bloqueo para mantener las placas cerradas

UTILIZACIÓN
Es posible que la primera vez que lo utilice perciba una ligera emanación de humo y un olor particular. Es algo frecuente que desaparecerá tras el primer uso.

Para alisar:
• Prepare el cabello para el alisado lavándolo, secándolo ligeramente y desenredándolo con un peine de dientes anchos.
• Enchufe el alisador Wet&Dry de BaByliss y pulse el botón . El piloto rojo se encenderá y empezará a parpadear.
• Seleccione la temperatura deseada gracias a un selector de temperatura. De un modo geral, recomendamos se elija una temperatura más baja para cabellos finos, oxigenados e/ou estragados, e una temperatura alta para cabelos frisados, espessos e/ou difíceis de pentear. Porque cada tipo de cabelo é diferente, recomendamos se a posição 1 na primeira utilização. Em nas utilizações seguintes, puede aumentar progresivamente la temperatura si es necesario. Puede consultar tabla siguiente a título indicativo:

Temperatura	Tipo de cabelo
130 – 160 °C	Cabello fino, decolorado, estropeado
160 – 180 °C	Cabello normal, teñido, ondulado
180 – 200 °C	Cabello grueso, rizado

- Deje que el alisador se caliente durante un minuto aproximadamente. El piloto rojo dejará de parpadear cuando se alcance la temperatura seleccionada. El alisador estará listo para su uso. El piloto rojo quedará encendido.
- Comience por las mechas de abajo. Tome una mecha de unos 5cm de largo y métala entre los 2 placas calentadores poniendo el aparato cerca de las raíces pero sin tocar con la mano las placas.
- Cierre el alisador y apriete para mantener la mecha en su sitio y luego deslice el aparato lentamente desde las raíces hasta las puntas.
- Repita esta operación varias veces si le parece que hace falta.
- Si las raíces están ligeramente húmedas, o si desea darles más volumen, incline la cabeza hacia delante y séquelas suavemente con el secador.
- Deje que se enfríen los cabellos y termine con una pasada del peine.
- Después de usarlo, pulse el botón y desenchufe el aparato. Déjelo que se enfríe antes de guardarlo en su sitio.

También puede utilizar el alisador Wet&Dry con el cabello seco. Siga las indicaciones anteriores, pero secándose antes el pelo.

Para modelar:
• El aparato puede utilizarse para dar forma a los cabellos. Es tan fácil de uso como un cepillo normal.
• Para dar forma a los cabellos metiendo las puntas hacia adentro, utilícelo como acabamos de decir y vuelva el aparato hacia el interior (como se hace con un cepillo normal). Manténgalo en esa posición durante unos segundos antes de soltarlo.
• Para dirigir las puntas hacia el exterior, haga el mismo movimiento pero en el otro sentido.

¡Atención! Es posible que en cada alisado perciba una ligera emanación de humo. Puede tratarse de evaporación de grasa o de restos de productos capilares (acondicionador sin aclarado, lacca,...) o de la humedad contenida en el pelo.

- MANTENIMIENTO**
- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
 - Limpie las placas con ayuda de un trapo húmedo y suave, sin detergente, con el fin de preservar la calidad óptima de las placas. No rasque las placas.
 - Guarde el alisador con las placas cerradas, para protegerlas.

PORTUGUÊS

**Alisador
Wet & Dry Slim - Sublim' touch - ST227E**

As novas placas Sublim' touch surpreendem pela sua extrema suavidade. Este toque acetinado dará aos seus cabelos incomparável brilho e maciez.

Leia atentamente estes conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez!

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO
1. Placas profissionais com revestimento em Sublim' touch.
Dimensões das placas: 28 mm x 95 mm
2. Utilização em cabelos secos ou húmidos
3. Ceramic Technology : Aquecimento rápido (200 °C)
4. Variador de temperatura (130 °C - 200 °C)
5. Botão ON/OFF - paragem automática
6. Luz piloto de funcionamento (LED)
7. Cable giratorio
8. Sistema de bloqueio para manter as placas fechadas

UTILIZAÇÃO
Na primeira utilização, é possível que note uma ligeira emanação de fumo e um cheiro específico. Isto é normal e desaparecerá na próxima utilização.

Para desfrisar:
• Prepare os cabelos para o alisamento lavando-os, secando com uma toalha e desembaraçando com um pente de dentes largos.
• Ligue o alisador Wet&Dry da BaByliss à rede eléctrica e carregue no botão . O indicador luminoso acende e fica intermitente.
• Seleccione a temperatura desejada com o selector de temperatura. De um modo geral, recomenda-se escolher uma temperatura mais baixa para cabelos finos, oxigenados e/ou estragados, e uma temperatura alta para cabelos frisados, espessos e/ou difíceis de pentear. Porque cada tipo de cabelo é diferente, recomendamos se a posição 1 na primeira utilização. Em nas utilizações seguintes, puede aumentar progresivamente la temperatura si es necesario. Puede consultar tabla siguiente a título indicativo:

Temperatura	Tipo de cabelo
130 – 160 °C	Cabelos finos, oxigenados e/ou estragados
160 – 180 °C	Cabelos normais, pintados e/ou ondulados
180 – 200 °C	Cabelos espessos e/ou frisados

- Deixe o alisador aquecer durante cerca de um minuto. O indicador luminoso encarnado deixa de estar intermitente quando a temperatura escolhida é atingida. O alisador está pronto a ser utilizado; o indicador luminoso encarnado permanece aceso.
- Comece pelas mechas de baixo. Segure numa mecha com cerca de 5 cm de largura e coloque-a entre as 2 placas térmicas com o aparelho junto à raiz, tomando cuidado para não tocar nas placas com a mão.
- Cierre el alisador y apriete para mantener la mecha en su sitio y luego deslice el aparato lentamente desde las raíces hasta las puntas.
- Repita a operação várias vezes, se necessário.
- Se as raízes continuarem húmidas ou se quiser dar mais volume, incline a cabeça para a frente e seque levemente com o secador de cabelo.
- Deixe arrefecer e termine o penteado, passando o pente.
- Depois de cada utilização, carregue no botão e desligue o aparelho da rede eléctrica. Deixe-o arrefecer antes de o guardar.

O alisador Wet&Dry pode ser utilizado em cabelos secos. Siga as indicações acima, depois de secar previamente o cabelo.

Para modelar:
• O aparelho pode igualmente ser utilizado para dar forma ao cabelo. É tão fácil de utilizar como uma escova normal.
• Para dar forma ao cabelo virando as pontas para dentro, utilize como se descreve acima e rode o aparelho para dentro (como faria com uma escova normal). Mantenha no lugar durante alguns segundos e, a seguir, largue.
• Para voltar as pontas para fora, efectue o mesmo movimento mas no outro sentido.

Atenção! É possível que durante cada alisamento haja uma ligeira emissão de fumo. Tal pode dever-se à evaporação de sebo ou de um resto de produtos capilares (creme sem lavagem, lacca, etc.) ou da humidade contida no cabelo.</

SVENSKA

Plattången
Wet & Dry Slim - Sublim™ touch - ST227E

De nya Sublim™ touch-plattorna är så mjuka att du kommer att bli överräskad. Den här silkesmjuka beröringen ger ditt hår en överlägsen glans och mjukhet.

Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!

PRODUKTEGENSKAPER

- Professionella plattor med Sublim™ touch beläggning. Plattdimensioner: 28 mm x 95 mm
- Brukes på tørt eller fuktigt hår
- Kan användas på fuktigt och torrt hår
- Ceramic Technology : Snabb uppvärmning (200 °C)
- Temperaturväljare (130 °C - 200 °C)
- Knapp ON/OFF – automatiskt stopp
- Ljusedikator visar att apparaten är igång (LED)
- Vridbar sladd
- Läsanordning för att hålla plattorna stängda

BRUKSANVISNING

Vid första användningen är det möjligt att du upptäcker en viss rökeutveckling och en speciell lukt. Detta är helt normalt och försvinner vid följande användning.

Gör så här för att få rakt hår:

- Förbered håret för plattningen genom att tvätta det, lätt torka det och kamma ut det när det är grött och dam.
- Koble rettetangen Wet&Dry fra BaByliss till nettet og trykk på knappen ⓘ Varsellampen tennes og blinker.
- Velj ønsket temperatur med temperaturreglaren. Som allmän regel rekommenderar vi att du väljer en lägre temperatur för fint, blekt och/eller känsligt hår, och en högre temperatur för lockigt, tjockt och/eller svårlagt hår. Eftersom alla typer av hår är olika rekommenderer vi dig att använda läget «I» vid första användningen. Nästa gång kan du progressivt öka temperaturen. Se nedanstående tabell:

Temperatur	Hårtyp
130 – 160 °C	Tunt, blekt och/eller känsligt hår
160 – 180 °C	Normalt, färgat och/eller vågigt hår
180 – 200 °C	Tjockt eller/och lockigt hår

- Låt plattången värmas upp i ungefär 1 minut. Den röda ljusedikatorn slutar att blinka när man fått önskad temperatur. Plattången är klar för användning; den röda lampan förblir tänd.
- Starta med de undre härlingarna. Ta en slinga på ungefär 5 cm och placera den mellan de 2 heta armarna med apparaten nära rötterna. Var försiktig så att du inte rör vid apparatens heta yta med händerna.
- Håll fast håret ordentligt med plattången och för den långsamt från rötterna till topparna.
- Upprepa behandlingen om nödvändigt, och släpp därefter trycket på plattången.
- Om håret rötterna förblir fuktiga eller om du vill ge håret mer volym lutm du huvudet framåt och torkar håret lätt med en hårtork.
- Låt håret svalna innan du kammar igenom det.
- Efter användning trycker man på knappen ⓘ och drar sladden ut ur vägguttaget. Låt apparaten svalna innan du lägger bort den.

Du kan också använda plattången Wet&Dry på torrt hår. Följ bruksanvisningen här ovan men torka då ditt hår på förhand.

Gör så här för att styla ditt hår:

- Du kan även använda apparaten för att forma håret. Den är lika enkel att använda som en vanlig borste.
- For få håret till å boye innover gjor du som beskrevet ovenfor, men holder du apparatet slik at det vender inn (på samme måte som med en hårbørste). Hold det slik et par sekunder for du løser platene.
- For hårvipper som bøyer utover holder du apparatet slik at det vender ut.

Merk! Når du glatter kan det hende du ser litt damp. Dette kan være på grunn av damp fra sebum, rester av hårpleieprodukter (hårspray, etc.) eller overfladig vann fra håret.

Observeral Når du håller på med plattningen kan du se litt ånga. Du behöver inte vara orolig. Detta kan bero på att hårtågl, rester av hårvårdsprodukter (hårspray, balsam etc.) eller överfladigt vatten avdunstar från håret.

UNDERHÅLL

- Drka ur sladden och låt tången svalna helt.
- Torka av plattorna med en mjuk fuktad trasa utan rengöringsmedel för att bibehålla plattorna i gott skick. Skrapa inte plattorna.
- Se till att tången är stängd (med plattorna öppna) när du lägger undan den.

NORSK

Rettetangen
Wet & Dry Slim - Sublim™ touch - ST227E

Du vil bli overrasket over hvor myke de nye Sublim™ touch-platene er. De vil gi håret ditt enestående glans og en silkelett følelse.

Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk!

PRODUKTEGENSKAPER

- Profesjonelle plater med Sublim™ touch belæging. Plattdimensioner: 28 mm x 95 mm
- Brukes på tørt eller fuktigt hår
- Ceramic Technology : Rask oppvarming (200 °C)
- Temperaturvelger (130 °C - 200 °C)
- ON/OFF-bryter - automatisk slukking
- Indikatorlampe for bruk (LED)
- Roterende ledning
- Lukemekanisme for å holde platene lukket

BRUKSINSTRUKSER

Ved første gangs bruk vil det kunne forekomme litt røyk og en spesiell lukt. Dette er normalt og vil forsvinne neste gang apparat brukes.

Glattning:

- Klargjør håret for glattning : Føn nyvasket hår med hårføner, og børst gjennom det med en grov kam.
- Koble rettetangen Wet&Dry fra BaByliss til nettet og trykk på knappen ⓘ Varsellampen tennes og blinker.
- Velj ønsket temperatur ved hjelp av funksjonen for temperaturregling. Generelt sett anbefales det å velge en lavere temperatur for fint hår, farget og/eller ømfintlig hår, og en høyere temperatur for kruset, tykt og/eller hår som er vanskelig å styke. Etersom hver hårtype er forskjellig, anbefaler vi at du bruker lav temperatur ved første gangs bruk. Ved følgende bruk kan du gradvis øke innstillingen etter behov. Bruk tabellen nedenfor som en veiledning:

Temperatur	Hårtype
130 – 160 °C	Tynt, bleket og/eller skadet hår
160 – 180 °C	Normalt, farget og/eller vågigt hår
180 – 200 °C	Tykt og/eller krøllet hår

- La rettetangen varme seg opp i ett minutt. Den røde varsellampen slutter å blinka når den ønskede temperaturen er oppnådd. Nå er rettetangen klar til bruk; varsellampen fortsetter å lyse.
- Start med den nederste delen av håret. Ta en hårlokk som er ca. 5 cm bred og legg den mellom de to varme platene mens du holder apparatet nær hårtøttena. Vær forsiktig så du ikke rører den varme overflaten med hænder.
- Hold håret fast med apparatet og skyv det sakte fra hårtøtten til hårtuppene.
- Gjenta operasjonen en gang til om det er nødvendig, og løsne grepet på rettetangen.
- Hvis hårtøttena er fuktige eller du ønsker å gi dem mer volum, bayer du hodet lett forover og torker forsiktig med en hårføner.
- Vent til håret er avkjølt for du grer det.
- Når du er ferdig trykker du på knappen merket ⓘ og trekker ut støpselet. La apparatet avkjøles for det legges på plass.

Du kan også bruke rettetangen Wet&Dry på tørt hår. Følg bruksanvisningen ovenfor, men tork håret på forhånd.

Forming:

- Apparatet kan også brukes til å legge håret. Det kan lett brukes som en vanlig børste.
- For få håret til å boye innover gjor du som beskrevet ovenfor, men holder du apparatet slik at det vender inn (på samme måte som med en hårbørste). Hold det slik et par sekunder for du løser platene.
- For hårvipper som bøyer utover holder du apparatet slik at det vender ut.

Merk! Når du glatter kan det hende du ser litt damp. Dette kan være på grunn av damp fra sebum, rester av hårpleieprodukter (hårspray, etc.) eller overfladig vann fra håret.

VEDLIKEHOLD

- Trekk ut kontakten og la apparatet avkjøles skikkelig.
- For å bevare kvaliteten på platene rengjøres de ved hjelp av en fuktig myk klut uten rengjøringsmiddel. Ikke skrap på plattene.
- Oppbevar rettetangen med platene sammenpresset for best mulig beskyttelse.

SUOMI

Suoristusrauta
Wet & Dry Slim - Sublim™ touch - ST227E

Uudet Anodilium-pintaiset Sublim™ touch -levyt yllättävät pehmeydellään. Satiinimainen pinta tekee hiuksistasi ennennäkemättömän kiiltävät ja silkinpehmeät.

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä!

TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Ammattilaatuiset levyt Sublim™ touch -pinoitteilteella. Levyjen mitat: 28 mm x 95 mm
- Käyttö kuiviin tai kosteisiin hiuksiin
- Ceramic Technology : Nopea kuumeneminen (200 °C)
- Lämpötilan valitsin (130 °C - 200 °C)
- Virtakatkaisin - automaattinen sammutus
- Käytön ilmaiseva merkkivalo (LED)
- Pöyriävä johto
- Levyt kiinni pitävä lukitusjärjestelmä

KÄYTTÖ

Ensimmäisen käytön yhteydessä on mahdollista, että huomaat laitteesta tulevan hiukan savua ja savunhajun: se on yleistä ja häviää seuraavalla käyttökerralla.

Suoristaminen:

- Valmistele hiuksesi suoristusta varten pesemällä ne, kuivaamalla ne pyyhkeellä ja kampaamalla ne isopiikkisellä kammalla.
- Kytke BaByliss Wet&Dry suoristin päälle ja paina ⓘ -painiketta. Punainen merkkivalo syttyy ja vilkkuu.
- Välitse haluamasi lämpötila valitsimen avulla. Yleisesti ottaen on suositeltavaa valita alustamiseksi lämpötila ohuille, vaaleannetui ja/tai haarustuneille hiuksille, ja korkeaa lämpötila kiharoille, paksuille ja/tai vaikeasti kammataville hiuksille. Koska jokainen hiustyyppi on erilainen, suosittelemme asennon 1 käyttöä ensimmäisellä käyttökerralla. Seuraavalla käyttökerralla voit lisätä asteittain säätöä tarpeen mukaan. Katso seuraavaa viitteellistä taulukkoa :

Lämpötila	Hiustyyppi
130 – 160 °C	Ohuet, vaaleanetut ja/tai haarustuneet hiukset
160 – 180 °C	Normaalit, värjätyt ja/ tai aaltoilevat hiukset
180 – 200 °C	Paksut ja/tai kiharat hiukset

- Anna suoristimen kuumentua noin minuutin ajan. Punainen merkkivalo lakkaa vilkkumasta, kun haluttu lämpötila on saavutettu. Suoristimesi on silloin valmis käytettäväksi ; punainen merkkivalo palaa.
- Aloita alimmaisista hiuksista. Ota noin 5 cm:n suuruinen suortuva ja aseta se lämpötiloilla valitsimen näihin, että laite on mahdollisimman lähellä hiusujuuria. Varo koskemasta laattoja käsillä.
- Hvis hårtøttena er fuktige eller du ønsker å gi dem mer volum, bayer du hodet lett forover og torker forsiktig med en hårføner.
- Vent til håret er avkjølt for du grer det.
- Når du er ferdig trykker du på knappen merket ⓘ og trekker ut støpselet. La apparatet avkjøles for det legges på plass.

Du kan også bruke rettetangen Wet&Dry på tørt hår. Følg bruksanvisningen ovenfor, men tork håret på forhånd.

Forming:

- Apparatet kan også brukes til å legge håret. Det kan lett brukes som en vanlig borste.
- For få håret til å boye innover gjor du som beskrevet ovenfor, men holder du apparatet slik at det vender inn (på samme måte som med en hårbørste). Hold det slik et par sekunder for du løser platene.
- For hårvipper som bøyer utover holder du apparatet slik at det vender ut.

Merk! Når du glatter kan det hende du ser litt damp. Dette kan være på grunn av damp fra sebum, rester av hårpleieprodukter (hårspray, etc.) eller overfladig vann fra håret.

VEDLIKEHOLD

- Trekk ut kontakten og la apparatet avkjøles skikkelig.
- For å bevare kvaliteten på platene rengjøres de ved hjelp av en fuktig myk klut uten rengjøringsmiddel. Ikke skrap på plattene.
- Oppbevar rettetangen med platene sammenpresset for best mulig beskyttelse.

HUOLTO

- Katkaise virta laitteesta ja anna sen jäähtyä kunnolla.
- Puhdista levyt pehmeän ja kostean rievun avulla, ilman pesuainetta, jotta levyt säilyisivät optimilaituisina. Älä raaputa levyjä.
- Säilytä suoristusrauta levyt yhteenpuristettuina niiden suojaamiseksi vaurioilta.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οι νέες πλάκες Sublim™ touch θα σας συναρπάσουν για την εξαιρετική απαλότητα τους. Αυτό το μεταξέιο άγγιγμα θα δώσει στα μαλλιά σας ασύγκριτη λάμψη και βελούδινη υφή.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä!

- Επαγγελματικές πλάκες με επίστρωση Sublim™ touch. Διαστάσεις πλάκων: 28 χιλιοστά x 95 χιλιοστά
- Χρησιμοποιείται σε μαλλιά στεγνά ή υγρά
- Ceramic Technology : Ταχεία ανόδος της θερμοκρασίας (200 °C)
- Λämpötilan valitsin (130 °C - 200 °C)
- Κουμπι επιλογής της θερμοκρασίας (130 °C - 200 °C)
- Κουμπι έναρξης/διακοπής λειτουργίας (ON/OFF) – αυτόματη διακοπή
- Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας (LED)
- Περιστερεφόμο καλώδιο
- Σύστημα ασφαλίσης ώστε οι πλάκες να παραμένουν κλειστές

ΧΡΗΣΗ

Την πρώτη φορά της χρήσης, είναι πιθανόν να παρατηρήσετε μια ελαφρά απελευθέρωση καπνού και μια ιδιαίτερη οσμή; κάτι τέτοιο είναι συχνό και θα εξαφανιστεί με την επόμενη χρήση.

Τομώα:

- Προετοιμάζετε τα μαλλιά σας για το ίσιωμα, αφού τα λούσετε, τα στεγνώσετε με μια πετσέτα και τα χτενίσετε με μια χτένα με μεγάλα δόντια.
- Βάζετε τη συσκευή Wet&Dry της BaByliss στην πρίζα και πατάτε το κουμπι ⓘ. Η κόκκινη λυχνία ανάβει και αρχίζει να αναβοβλίνει.
- Επιλέγεται η θερμοκρασία που επιθυμείτε από το κουμπι ρύθμισης της θερμοκρασίας. Γενικά, συνιστάται να επιλέγεται μια πιο χαμηλή θερμοκρασία για μαλλιά λεπτά, ξεβαμμένα/καυλά ή ανοιχτά, και μια υψηλή θερμοκρασία για μαλλιά κατσαρά, χοντρά ή δύσκολα στο χτένισμα. Επιειδή κάθε τύπος μαλλιών είναι διαφορετικός, την πρώτη φορά της χρήσης, εσείς συνιστούμε να επιλέξετε τη θέση 1. Στις επόμενες χρήσεις, εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αυξήσετε προοδευτικά τη ρύθμιση. Δείτε τον παρακάτω ενδεικτικό πίνακα:

Θερμοκρασία	Τύπος μαλλιών
130 – 160 °C	Μαλλιά λεπτά, ξεβαμμένα, και/ή ευαίσθητα
160 – 180 °C	Μαλλιά κανονικά, βαμμένα, και/ή σπαστά
180 – 200 °C	Μαλλιά χοντρά και/ή κατσαρά

- Περιμένετε περίπου ένα λεπτό μέχρι να ζεσταθεί η συσκευή. Η κόκκινη λυχνία σταματάει να αναβοβλίνει/μειώνει θερμοκρασία φτάσει στη βαθμίδα που έχετε επιλέξει. Ο ισιατήρας σας είναι έτοιμος. Η κόκκινη λυχνία παραμένει αναμμένη.
- Αρχίστε με τις τούφες από τη βάση του κεφαλιού. Πιάνετε μια τούφα πλάτους 5 εκ. περίπου και την τοποθετείτε ανάμεσα στις 2 θερμοαπόνεμες πλάκες και κοντά τις ρίζες. Φροντίστε να μην αγγίξετε τις πλάκες με τα χέρια.
- Κλείνετε τις πλάκες, τις σφίγγετε για να συγκρατήσετε την τούφα και γλιστράτε τη συσκευή απαλά από τις ρίζες προς τις άκρες.
- Μπορείτε να επαναλάβετε όσες φορές χρειάζεται.
- Εάν οι ρίζες των μαλλιών σας είναι ακόμα υγρές ή εάν θέλετε να τις δώσετε περισσότερο όγκο, ρίχνετε το κεφάλι μπροστά και στεγνώνετε απαλά με το σεσουάρ.
- Αφήνετε τα μαλλιά να κρυσώσουν και κάνετε ένα τελευταίο χτένισμα.
- Μετά τη χρήση, πατάτε το κουμπι στη θέση ⓘ και βγάδετε τη συσκευή από την πρίζα. Περιμένετε να κρυσώσει πριν την αποθηκεύσετε.

Επίσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον ισιατή Wet&Dry σε στεγνά μαλλιά. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες, αφού όμως πρώτα έχετε στεγνώσει τα μαλλιά σας.

Φορμάρισμα :

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για να φορμάρετε τα μαλλιά. Είναι τόσο εύκολο στη χρήση της, όσο μια κανονική βούρτσα:
- Για να φορμάρετε τα μαλλιά γυρίζοντας τις άκρες προς τα μέσα, χρησιμοποιείτε τη συσκευή όπως περιγράφεται παραπάνω και τη γυρίζετε προς τα μέσα (όπως μια κανονική βούρτσα). Κρατάτε στη θέση αυτή για μερικά δευτερόλεπτα και κατόπιν αφήνετε.
- Για να γυρίσετε τις άκρες προς τα έξω, κάνετε το ίδιο αλλά προς την αντίθετη κατεύθυνση.

Προσοχή! Σε κάθε χρήση είναι πιθανόν να διαπιστώσετε μια ελαφριά οσμή ή καπνό. Κάτι τέτοιο μπορεί να οφείλεται στην εξάτμιση του σιμγιάντος ή στα υπολείμματα των προϊόντων περιποίησης των μαλλιών (περιποίηση σε στεγνά μαλλιά, λακ, ...) ή στην υγρασία των μαλλιών.

- Βγάδετε τη συσκευή από την πρίζα και την αφήνετε να κρυσώσει εντελώς.
- Καθαρίζετε τις πλάκες με ένα υγρό και μαλακό πανί, χωρίς απορρυπαντικό, ώστε να διατηρήσετε την άριστη ποιότητα των πλάκων. Μην ζυγνετε τις πλάκες.
- Αποθηκεύετε τον ισιατή έχοντας τις πλάκες κλειστές για να τις προστατεύετε.

MAGYAR

Hajkiszimítójāt
Wet & Dry Slim - Sublim™ touch - ST227E

Az új Sublim™ touch hajszimító meglepő, rendkívüli lágyággal rendelkezik. Ettől a sejmestől valóik haja csillogóbb és egyedülállóan sejmesté.

Olvassa el figyelmesen a biztosági utasításokat, mielőtt a készüléket használná!

A TERMÉK JELLEMZŐI

- Professzionális lapok Sublim™ touch bevonattal. A lapok mérete: 28 mm x 95 mm
- Használat száraz vagy nedves hajra
- Ceramic Technology : Gyors felmelegedés (200 °C)
- Hőmérséklet-választó kapcsoló (130 °C - 200 °C)
- ON/OFF gomb - automatikusan kikapcsol
- Működést jelző lámpa (LED)
- Forgó tárcséta
- Reteszelés a simítólapok zárva tartására

HASZNÁLAT

Első használatnál előfordulhat, hogy enyhé füstöt és jellegzetes szagot érez: ez gyakran előfordul és megszűnik a következő használat után.

A simítás:

- Készítse elő haját a simításhoz, mossa és törölje meg, majd bontsa ki egy ritka fogú fésűvel.
- Dobja be a BaByliss Wet&Dry hajszimítót a hálózati csatlakozóba és nyomja meg az ⓘ gombot. A piros színű jelzőlámpa kigyullad és villog.
- Váltsza ki a kívánt hőmérsékletet a hőmérsékletkapcsoló segítségével. Általában alacsonyabb hőmérséklet kiválasztását ajánljuk a finom, szőkített illetve érzékeny hajhoz, és magasabb hőmérsékletet a göndör, erős szálú, illetve nehezen kifésülhető hajhoz. Mindel minden hajtípus különböző, azt javasljuk, hogy használja az 1 helyzetet az első használat alkalmával. A későbbi használat során fokozatosan növelheti a beállítást, ha szükséges. Az alábbi táblázat tájékoztató jellegű:

Hőmérséklet	Hajtípus
130 – 160 °C	Vékony szálú, szőkített illetve érzékeny haj
160 – 180 °C	Normál, festett illetve dauerolt haj
180 – 200 °C	Erős szálú illetve göndör haj

- Hagya a hajszimítót körülbelül egy percig felmelegedni. A piros lámpa villogása leáll, ha a kívánt hőmérsékletet elérte. A hajszimító ekkor használatra kész, a piros lámpa égve marad.
- Kézeldé először az alsó tincsekkel. Válasszon ki egy kb. 5 cm széles tincset és helyezze be a melegítőlapok közé a hajszálak gyökérének közelében, ügyelve arra, hogy ujjalval ne érintse meg a melegítő lapokat.
- Zárja be a simító lapokat és tartsa beszorítva őket a hajtincs megartására, majd csúsztassa el lassan a hajszálakat végig az irányába.
- Ismétélje meg többször is a műveletet, ha ez szükséges.
- Ha a hajtövek enyhén nedvesek maradnak vagy szereznet jobban felkazitani, döntse fejét előre és szárítsa meg finoman hajszárítóval.
- Hagya lehűlni a haját, majd fejezze be a simítást egy fésűvel.
- Használat után nyomja meg a ⓘ gombot és húzza ki a készüléket a hálózatból. Hagya lehűlni elpalkolás előtt.

Az Wet&Dry hajszimítót használhatja száraz hajra is. Kövesse a fenti útmutatásokat, de előtte szárítsa meg a haját.

A modellezés:

- A készülék használható a haj formázására is. Használatá ugyanolyan egyszerű, mint egy hajkeféé.
- Ha a hajszálak végeit befel akarjuk fordítani, használja a fentebb leírt módon és fordítsa a készülékét befelé (mint egy normális hajkefét). Tartsa így egy pár másodpercig, majd engedje fel.
- Ha a hajszálak végeit kifele akarja fordítani, vegesse a modulzatot a másik irányba.

Figyelme! Minden simítás alkalmával enyhé füstképződés előfordulhat. Ez keletkehet a fagygy (sebum) elpárolgása vagy hajápolószér-maradvány (öblítés nélküli hajpakolás, lakk stb.), vagy a haj nedvességé következtében.

KARBANTARTÁS

- Húzza ki a készüléket a csatlakozóból, és vágja meg, míg teljesen lehűl.
- Puha, nedves, tisztítószér nélküli ruhával tisztítsa a lemezeket, hogy megtartsák optimális minőségüket. Ne dörzsölje a lemezeket.
- Megővása érdekében a hajkiszimítót összezárít lemezekkel kell tárolni.

POLSKI

Prostownica
Wet & Dry Slim - Sublim™ touch - ST227E

Nowe płytki Sublim™ touch zaszkoczą Cię swą niebywałą łagodnością. Tęto satynowy dotek doda wašim własióm lekkość a nesrovnatelnou pęcz.

Przed použitím přístroje si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny!

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

- Profesjonalne płytki z powłoką Sublim™ touch. Wymiary płytek: 28 mm x 95 mm
- Do włosów suchych i wilgotnych
- Ceramic Technology : Szybkie nagrzewanie (200 °C)
- Przełącznik temperatury (130 °C - 200 °C)
- Przycisk ON/OFF – wyłączanie automatyczne
- Kontrolka pracy (LED)
- Obrotowy przewód
- Blockada do przytrzymania zamkniętych płytek

ZASTOSOWANIE

Przy pierwszym użyciu, z prostownicy może wydobywać się niewielka ilość dymu i specyficzný zapach: jest to częste zjawisko i zniknie przy kolejnym użyciu.

Prostownic włosów:

- Przygotuj włosy do prostowania, umyj je, wytrzyj i rozczesz grzebieniem z grubymi zębami.
- Podłącz prostownicę Wet&Dry marki BaByliss i nacisnij przycisk ⓘ. Czerwona kontrolka zapali się i zacznie migać.
- Wybierz odpowiednią temperaturę za pomocą przełącznika temperatury. Niska temperatura zalecana jest dla włosów cienkich, rozjaśniania i/lub wrażliwych, natomiast wysoka temperatura do włosów kręconych, gęstych i/lub trudnych w układaniu. Jeżeli używasz prostownicy pierwszy raz, ustaw temperaturę w położeniu 1, ponieważ każdy rodzaj włosów jest inny. W trakcie kolejnych zabiegów, można stopniowo zwiększać temperaturę, w razie potrzeby. Patrz orientacyjna tabela poniżej:

Temperatura	Rodzaj włosów
130 – 160 °C	Włosy cienkie, rozjaśniane i/lub wrażliwe
160 – 180 °C	Włosy normalne, farbowane i/ lub kręcone
180 – 200 °C	Włosy gęste i/lub mocno kręcone

- Poczekaj około jedną minutę na nagrzanie prostownicy. Czerwona kontrolka przestanie migać gdy wybrana temperatura zostanie osiągnięta. Twoja prostownica jest gotowa do pracy; czerwona kontrolka pozostanie zapalona.
- Rozpoczaj od kosmyków na dole. Chwyć kosmyk o szerokości mniej więcej 5 cm i umieść pomiędzy 2 nagrzanymi płytkami, przysuwając aparat w pobliże nasady włosów i uważając jednocześnie, aby nie dotknąć płytek palcami.
- Zamknąć prostownicę, docisnąć w celu podtrzymania kosmyku, a następnie przesunąć powoli aparat w kierunku od nasady do końcówek włosów.
- Jeśli to konieczne, powtórz czynność wielokrotnie.
- Jeżeli podstawa kosmyków jest jeszcze lekko wilgotna lub jeżeli chcesz nadać włosom objętość, pochyl głowę do przodu i delikatnie podusz suszarką.
- Pozostaw włosy do schłodzenia, przeczesując po krótk